

## ANLEITUNG ZUR BENUTZUNG

### GERÄTENAME

Diese Gebrauchsanweisung gilt für alle Retraktoren aus Polypropylen (PP) und Polycarbonat (PC)

### ANWENDUNGSZWECK

Die dentalen Retraktoren von Saga Dental Supply AS werden bei zahnärztlichen Behandlungen, die von einem geschulten Zahnarzt diagnostiziert werden, verwendet, um den Mundraum durch Retraktion von Lippen und Wangen zu isolieren. Die Geräte sind speziell für die Verwendung bei konstruiert:

- Kieferorthopädisches Bonding von Brackets
- Interproximale Reduktion/Umbildung
- Klinische Fotografie

### ANLEITUNG

Um den Komfort des Patienten zu erhöhen, kann es ratsam sein, vor dem Einsetzen der Retraktoren Lippenbalsam oder ein ähnliches Produkt auf die Lippen des Patienten aufzutragen. Bei Scandee- und LC-Retraktoren muss der Retraktor mit dem Bogen nach unten in Richtung Brust positioniert werden. In dieser Position kann er verwendet werden, um den Speichelsauger zu sichern.

1. Halten Sie beide verlängerten Griffe (oder den Kunststoffbogen im Falle von LC) und drücken Sie die Retraktoren zusammen, indem Sie den Verbindungsbogen im Wangen Retraktor vorsichtig biegen.
2. Der Bogen sorgt für die notwendige Spannung, um das Gerät in Position zu halten. Passen Sie die Spannung an, indem Sie ein Gummiband um beide Wangenexpander legen.
3. Weisen Sie den Patienten an, den Mund zu öffnen. Setzen Sie die intraoralen Expander jedes Wangen Retraktoren gegen die Innenseite der Wangen des Patienten ein. Führen Sie die Lippen des Patienten in die Kurve jedes Lippen Retraktors ein.
4. Um den Retraktor aus dem Mund zu entfernen, fassen Sie vorsichtig die Griffe der linken und rechten Wange und ziehen Sie sie aus dem Mund des Patienten heraus.

### REINIGUNG KLARER PC/PP

1. Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und eine weiche Bürste oder einen Schwamm, um vor der Sterilisation Schmutz, Blut oder Speichel abzuspuhlen und zu reinigen.
2. Legen Sie das Gerät in einen Desinfektor bei 90°C, oder
3. Legen Sie es einzeln in einen Plastikbeutel gewickelt und in einen Autoklav bei 121°C.
4. Trocknen Sie es mit einem fusselfreien Tuch.

### REINIGUNG FARBIGER PC/PP

1. Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und eine weiche Bürste oder einen Schwamm, um vor der Sterilisation Schmutz, Blut oder Speichel abzuspuhlen und zu reinigen.
2. Legen Sie das Gerät in einen Desinfektor bei 90°C, verwenden Sie mildes Reinigungsmittel
3. Trocknen Sie es mit einem fusselfreien Tuch

### HINWEIS

- Klare Polycarbonat (PC)-Produkte werden im Laufe der Zeit bei Wärmebehandlung/Autoklavieren trüb und bekommen Risse. Dies liegt in der Natur des Materials, wenn es mehrmals autoklaviert wird.
- Einige Chemikalien und Reinigungsmittel können den Retraktor spröde und trüb machen.
- Um eine lange Lebensdauer unserer farbigen Polycarbonat-Retraktoren (hartes Material) zu gewährleisten, sollten diese kalt sterilisiert werden.
- Unsere klaren Polycarbonat (PC) und Polypropylen (PP) Retraktoren müssen bei Temperaturen bis zu 121°C autoklaviert werden.

### LAGERUNG & HALTBARKEIT

- Aufgrund des Sterilisationsprozesses verändert sich die Farbe, klar wird trüb, Blasen und Risse entstehen. Solche Gegenstände sollten entsorgt werden.
- Kunststoff ermüdet im Laufe der Zeit und tägliche Benutzung kann zu Brüchen führen.

### MATERIALDATEN

Bitte beachten Sie das separate Materialdatenblatt für unsere Polycarbonat- und Polypropylen Produkte.

### ENTSORGUNG

Das Gerät besteht aus recycelbarem Polypropylen oder Polycarbonat. Saga Dental Supply AS empfiehlt, das Produkt gemäß den landes- oder bundesstaatlichen Vorschriften zu entsorgen.

## Übersicht Aufbereitungsmöglichkeiten für Saga Produkte

Artikelnummer	Arbeitsprozess
400-3100K	Autoklavierbar bei 121°C
410-3101K	Autoklavierbar bei 121°C
410-3101K	Autoklavierbar bei 121°C
410-3100K	Autoklavierbar bei 121°C
400-3042	Kalt sterilisierbar
400-3041	Kalt sterilisierbar
400-3011	Autoklavierbar bei 121°C
400-3010	Autoklavierbar bei 121°C
400-3009L	Autoklavierbar bei 121°C
400-3009LS	Autoklavierbar bei 121°C
400-3008	Kalt sterilisierbar
400-3004B	Kalt sterilisierbar
400-3004G	Kalt sterilisierbar
400-3004K	Autoklavierbar bei 121°C
400-3004R	Kalt sterilisierbar
400-3003B	Kalt sterilisierbar
400-3003G	Kalt sterilisierbar
400-3003K	Autoklavierbar bei 121°C
400-3003R	Kalt sterilisierbar
400-3003W	Kalt sterilisierbar
400-3003W	Kalt sterilisierbar
400-3002B	Kalt sterilisierbar
400-3002G	Kalt sterilisierbar
400-3002K	Autoklavierbar bei 121°C
400-3002R	Kalt sterilisierbar
400-3002W	Kalt sterilisierbar
400-3001	Autoklavierbar bei 121°C
400-3000	Autoklavierbar bei 121°C
400-3000M	Autoklavierbar bei 121°C
410-3009L	Autoklavierbar bei 121°C
410-3009LS	Autoklavierbar bei 121°C
410-3002B	Kalt sterilisierbar
410-3002G	Kalt sterilisierbar
410-3002O	Autoklavierbar bei 121°C
410-3002R	Kalt sterilisierbar
410-3001O	Autoklavierbar bei 121°C
410-3001R	Kalt sterilisierbar
410-3000	Autoklavierbar bei 121°C
410-3000S	Autoklavierbar bei 121°C